

المخلص

يعكس التراث عراقية المجتمع واتجاهاته عبر فترات زمنية متعاقبة ، وقد أسهم التراث إسهاماً كبيراً في الفنون إذ ساعد على تحول الكثير من الخرافات والحكايات الشعبية إلى أعمال فنية في الأدب والموسيقى والرسم والنحت. واستعمل كثير من الشعراء والكتّاب عدداً من الحكايات الشعبية في أعمالهم. كما اعتمد العديد من كتّاب الدراما وفي مقدمتهم وليم شكسبير، في أغلب أعماله مسرحياته. وتعد عادات الناس وتقاليدهم وما يعبرون عنه من آراء وأفكار ومشاعر يتناقلونها جيلاً عن جيل جزءاً من التراث العالمي الذي يتداوله المؤلفون كمصدر مهم في الإبداع الأدبي الفني. إذ يضم التراث الشعبي أيضاً كبيراً من الحكايات الشعبية مثل الأشعار والقصائد وقصص الجن الشعبية والقصص البطولية والأساطير والاحتفالات والأعياد الدينية .

لا يختلف العراق عن غيره من الأقطار العربية فيما يمتلك من إرث شعبي له دلالاته وتأثيره في المجتمع المعاصر، ومن هنا ارتأى الباحث اختيار موضوع يخص التراث ويدخل في ضمن اختصاصه العلمي فجاء بحثه الموسوم بـ (البنية الدرامية للمسرحية التراثية في العراق).

وقد تناول البحث دراسة البنية الدرامية للمسرحية التراثية في العراق من خلال اختيار عينات قصدية كتبت في العصر الحديث لمعرفة بنية المسرحية التراثية في العراق في أي اتجاه تتجه وفي أي مذهب تصب فقد تم دراسة العناصر الدرامية للمسرحية التراثية العربية بوصفها نصاً أدبياً لا تختلف عن العناصر الدرامية للنص المسرحي الأوروبي.

فالمسرحية التراثية قد انتقت موضوعاتها من تراث الأمة الفاعل في مسيرة الحاضر واختلفت أنواعه بين ما هو أسطوري وتاريخي وديني وبين ما هو منقول شفاهاً أو مدون.

وقد تمخض البحث عبر فصوله الأربعة عن دراسة تاريخية للملامح والأشكال التراثية الموجودة في التراث العربي التي تحمل سمات وعناصر وخصائص درامية جعلت منها تقترب من بنية الدراما مما توجب دراستها. وأما الدراسة الأخرى فقد كانت دراسة فنية تحليلية للمسرحية التراثية في الوطن العربي التي تناولنا فيها أهم مراحل التطور التي مرت بها المسرحية التراثية.

أما بالنسبة لاختيار العينات فقد اختيرت بشكل قصدي ذلك لما يراها البحث أنها تتوافق مع أهدافه فقد تم التحليل على وفق المنهج التحليلي الوصفي لعناصر البنية الدرامية للمسرحية وهي (الفكرة ، والفعل ، والشخصية ، والحوار، والصراع، والحبكة). واشتملت المسرحية العربية التراثية في مختلف أطوارها في شتى الأطر التي كتبت فيها، وقد حققت نجاحاً متفاوتاً في كتابة المسرحية الحديثة.

وقد أفلح بعض كتّاب المسرحية العربية في موائمة حركة التطور في المسرح العالمي ونقل الخبرات المسرحية الأوروبية إلى البلاد العربية مما شكل رافداً مهماً في رفق حركة التأليف المسرحي في العصر الحديث والاستفادة من أبرز التيارات الفنية والفكرية العالمية.

أما في المسرحية العربية المكتوبة على وفق بعض الأطر المسرحية الحديثة فإننا نجد أشكالاً عديدة لها ، قد استفادت بشكل كبير من هذا التجارب والأطر الفنية الحديثة مما لم يجعل للمسرحية التراثية التي كتبت في العصر الحديث خصوصية ثابتة مما دفع بالبحث التنقيب عن البنية الدرامية لها، ودراسة العيوب التي أصابها ، وبالنظر لقلّة الدراسات على صعيد البنية الدرامية للمسرحية التراثية ارتأى البحث دراستها وتشخيص العيوب التي أصابت بنيتها بهدف ترصينها وجعلها في مصاف المسرحية ذات الخصوصية الدرامية.

Abstract

Reflects the heritage of community ideas and trends over successive periods

of time. Heritage has contributed to a significant contribution to the arts, where he helped turn a lot of stories and folk songs to the great works of art in literature, music, painting and sculpture. And use many of the poets, writers, a number of folk tales in their work. Also adopted many of the Book of drama, led by William Shakespeare, for example, heritage and folk tales of many of his dramas, such as the plays "King Lear" and "The Merchant of Venice" and the other is ., and people's habits and traditions and express his views and thoughts and feelings from one generation to Itnagulwnha generation part of the World Heritage creators who have dealt with as an important source of literary art. Folklore and includes a wealth of great poems, such as folk tales, poems and fairy tales and popular stories and heroic legends. It includes a lot of arts and crafts and types of dance, play, play, songs or stories poetry for children, newly industrialized, and proverbs, puzzles, and concepts and superstitious ceremonies and religious holidays. Iraq is no different from other Arab countries with the legacy of my people has a big thing and its impact on contemporary society. It is here considered a researcher to select a theme for Heritage and falls within the competence of scientific examination came marked by (structure of the play's dramatic heritage in Iraq).

The discussion dealt with within it study the structure of the play's dramatic heritage in Iraq through the deliberate selection of samples written in modern times to see the structure of traditional drama in Iraq in the direction of moving in any doctrine of feed has been studying the dramatic elements of the play traditional Arabic as a literary text does not differ from the dramatic elements European theater of the text ., an idea, personality, dialogue, conflict and plot. And these elements are almost necessary in all theatrical text whatever technical framework with the exception of some modern experimental frameworks that may cancel one or more of these elements. Affected by the ultimate goals of the text in this dramatic elements and focusing on one without the other. These objectives are to reach the values of aesthetic and emotional, intellectual and ethical.

Has selected the play traditional themes of the heritage of the nation's active in the process of the present and the different types between what is mythical and historical, religious and what is movable, either orally or blogger

Has resulted in research across the four chapters on the historical study of the manifestations and forms of heritage in the Arab heritage, which bear the features and elements of drama and features made it close to the structure of drama and had to be studied . The other study was a technical study, analysis of the theatrical heritage in the Arab world, which we discussed the most important stages of development witnessed by the theatrical heritage starting from the stage of the pioneers in the Arab theater stage through optimized workmanship to maturity experienced by traditional Arab play.

As for the selection of samples has been chosen is my intention to see that

research is consistent with the objectives of . has been according to the analysis method for the analytical and descriptive elements of the structure of the play, a drama (the idea, action, personal, dialogue, conflict, plot). Included traditional Arab play in various stages in the various frameworks written. which achieved varying success in the writing of modern theater.

Some authors have succeeded in aligning the Arab theater development movement in the world stage and the transfer of expertise to the European theater Arab countries, which form an important tributary in the intellectual movement of dramaturgy in the modern era and take advantage of the leading artistic and intellectual currents of the world.

As in the play written Arabic, according to some of the frameworks of modern drama, we find many forms, might have benefited greatly from this experience and frameworks of modern art, which did not make the play, written in the traditional modern privacy research firm, prompting the exploration of dramatic structure and examine its shortcomings hit and given the paucity of studies on the level of the structure of the play's dramatic Heritage wanted to research study and diagnosis of faults that have affected its view Trsiha and make it in the ranks of the play's dramatic privacy.